



OFFICIAL GAZETTE

OF THE
HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXXIII.]

PRETORIA, FRIDAY, 8TH SEPTEMBER, 1933.

[No. 1680.]

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 140 of 1933.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *seven* of the Bechuanaland Protectorate Marriage Proclamation, 1917, as amended, His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint the Reverend Hugh Ange Paterson Wilson to be a Marriage Officer under the said Proclamation for the purpose of solemnizing marriages within the Bechuanaland Protectorate.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 1st September, 1933.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 141 of 1933.

It is hereby notified for general information, under sub-section (9) of section *fifteen* of the Swaziland Administration Proclamation, 1907, as amended, that His Excellency the High Commissioner has been pleased to fix Monday, the 23rd October, 1933, or so soon thereafter as the Court can assemble, as the date of the opening of the next term of the Special Court of Swaziland, established under the said Proclamation.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 1st September, 1933.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 142 of 1933.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (a) of section *three* of the Swaziland Urban Areas Regulations Proclamation, 1912, as amended by Proclamation No. 28 of 1933, His Excellency the High Commissioner has been pleased to amend section 78 of the regulations published under High Commissioner's Notice No. 139 of 1930 by the deletion of the first sentence thereof and by the substitution thereof of the following:—

“Where overhead wires pass within six feet of a building they shall, for such length as lies within that distance, be of an approved insulated type, and where overhead wires connect to roof insulators insulated wire only shall be used between these insulators and a point at least six feet beyond the building or any projection thereof.”

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 1st September, 1933.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 143 of 1933.

BASUTOLAND.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased, under the powers vested in him by section *fifteen* of the Customs Tariff and Excise Duties (Amendment) Proclamation No. 34 of 1933 to make the following regulations:—

REGULATIONS FRAMED UNDER THE PROVISIONS OF CHAPTER II OF THE PROCLAMATION IMPOSING AN EXCISE AND SURTAX DUTY ON CIGARETTE TOBACCO (PROCLAMATION No. 34 of 1933).

1. Cigarette tobacco may be exempted from the provisions of Chapter II and the Second Schedule of the Customs Tariff and Excise Duties (Amendment) Proclamation, 1933, when entered for removal on first importation or from a bonded warehouse, to places outside Basutoland, in quantities of not less than three pounds.

2. A rebate or refund of the duty imposed under the Second Schedule will be granted on cigarette tobacco exported from Basutoland (other than that exported to a country in South Africa the Government whereof has entered into a customs agreement with the High Commissioner in terms of section *ten* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Proclamation of 1925), but the exporter thereof shall furnish within three months of the date of dispatch, to the Director of Customs on the form T.5 of the Schedule, a certificate under the hand of the principal officer of customs or other approved officer in the country of import, to the effect that the full quantity of tobacco specified in the certificate of removal has been removed across the borders of Basutoland. When cigarette tobacco is exported by a manufacturer, he should keep an account of all such removals.

The Director of Customs may require a bond from the importer or other licensed dealer to cover such removals.

3. When cigarette tobacco, owing to damage or other causes is returned to the licensed premises of the manufacturer or importer of such cigarette tobacco for destruction, in quantities of not less than three pounds, the Director of Customs may remit the excise duty or surtax paid as indicated by the stamps on the containers, subject to such stamps being destroyed in the presence of a Customs Officer or other persons authorized by the Director.

4. The stamp shall be affixed to containers in such a manner as will necessitate the destruction of the stamp when the container is opened and the container shall be legibly marked with the name and address of the manufacturer and the net weight of its contents.

5. All manufacturers shall keep books clearly showing the packs and weights delivered from the factory (distinguishing between those for consumption in Basutoland and those for consumption outside Basutoland), the date of delivery and the name and address of the consignee.

6. The stamps required to be affixed to containers of cigarette tobacco may be purchased from the Commissioner of Customs and Excise, Pretoria, the Postmaster-General, Pretoria, or their deputies, by:—

(a) The manufacturer, who shall use them only for the purpose of affixing to containers of cigarette tobacco manufactured by him;

(b) importers, for the purpose of affixing to containers of cigarette tobacco on importation or removal from a bonded warehouse, or for the purpose of forwarding to manufacturers of repute overseas so that such stamps may be affixed before importation.

Application for such purchases shall be made on Form T.7 of the Schedule.

A proper account shall be kept of all such purchases.

7. The proper officer of customs shall not permit the delivery of any cigarette tobacco, whether on first importation or *ex* a bonded warehouse until the provisions of the said Proclamation and the regulations made thereunder have been complied with. Postmasters and railway officials shall not permit the delivery of any cigarette tobacco imported into Basutoland through the medium of the post office or the railway respectively until the provisions of the said Proclamation and the regulations made thereunder have been complied with.

8. Every manufacturer of cigarette tobacco shall furnish the Director of Customs with a return of brands of cigarette tobacco manufactured by him and the weight of the "packs" of such cigarette tobacco, and shall notify him from time to time of all additions or alterations thereto.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 2nd September, 1933.

SCHEDULE.

T. 5.

CIGARETTES OR CIGARETTE TOBACCO.

Certificate of Exportation to Countries or Territories other than Northern and Southern Rhodesia, Swaziland, Bechuanaland Protectorate, the Union of South Africa and South West Africa.

Issued by in respect of
of
cigarettes and cigarette tobacco exported to
of
* Destination.....

Number of Packages.	Date of Export.	Number of Contents.	Description.	Lb. Weight.

Signature of Exporter.

* Delete if package is sent by parcel post.

T. 7.

Licence No.....

Requisition No.....

REQUISITION FOR CIGARETTE OR CIGARETTE TOBACCO EXCISE AND SURTAX STAMPS.

19.....

To the Postmaster,

Kindly supply..... licensed to manufacture cigarettes or cigarette tobacco (or an importer of cigarettes or cigarette tobacco), with the undermentioned Cigarette or Cigarette Tobacco Excise and Surtax Stamps:—

	£	s.	d.
.....at 3d.			
.....at 1½d.			
.....at 2½d.			
.....at 3d.			
.....at 3½d.			
.....at 7½d.			

TOTAL

Signature of Licensee or of Customs Officer.

Received the above-mentioned quantities of Cigarette or Cigarette Tobacco Excise and Surtax Stamps.

Signature.....

19.....

To be made in duplicate.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 144 of 1933.

BECHUANALAND PROTECTORATE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased, under the powers vested in him by section fifteen of the Customs Tariff and Excise Duties (Amendment) Proclamation No. 35 of 1933 to make the following regulations:—

REGULATIONS FRAMED UNDER THE PROVISIONS OF CHAPTER II OF THE PROCLAMATION IMPOSING AN EXCISE AND SURTAX DUTY ON CIGARETTE TOBACCO (PROCLAMATION No. 35 of 1933).

1. Cigarette tobacco may be exempted from the provisions of Chapter II and the Second Schedule of the Customs Tariff and Excise Duties (Amendment) Proclamation, 1933, when entered for removal on first importation or from a bonded warehouse, to places outside the Bechuanaland Protectorate, in quantities of not less than three pounds.

2. A rebate or refund of the duty imposed under the Second Schedule will be granted on cigarette tobacco exported from the Bechuanaland Protectorate (other than that exported to a country in South Africa the Government whereof has entered into a customs agreement with the High Commissioner in terms of section ten of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Proclamation of 1925), but the exporter thereof shall furnish, within three months of the date of dispatch, to the Director of Customs on the form T.5 of the Schedule, a certificate under the hand of the principal officer of customs or other approved officer in the country of import, to the effect that the full quantity of tobacco specified in the certificate of removal has been removed across the borders of the Bechuanaland Protectorate. When cigarette tobacco is exported by a manufacturer, he should keep an account of all such removals.

The Director of Customs may require a bond from the importer or other licensed dealer to cover such removals.

3. When cigarette tobacco, owing to damage or other causes is returned to the licensed premises of the manufacturer or importer of such cigarette tobacco for destruction, in quantities of not less than three pounds, the Director of Customs may remit the excise duty or surtax paid as indicated by the stamps on the containers, subject to such stamps being destroyed in the presence of a Customs Officer or other persons authorized by the Director.

4. The stamp shall be affixed to containers in such a manner as will necessitate the destruction of the stamp when the container is opened and the container shall be legibly marked with the name and address of the manufacturer and the net weight of its contents.

5. All manufacturers shall keep books clearly showing the packs and weights delivered from the factory (distinguishing between those for consumption in the Bechuanaland Protectorate and those for consumption outside the Bechuanaland Protectorate), the date of delivery and the name and address of the consignee.

6. The stamps required to be affixed to containers of cigarette tobacco may be purchased from the Commissioner of Customs and Excise, Pretoria, the Postmaster-General, Pretoria, or their deputies, by:—

- The manufacturer, who shall use them only for the purpose of affixing to containers of cigarette tobacco manufactured by him;
- importers, for the purpose of affixing to containers of cigarette tobacco on importation or removal from a bonded warehouse, or for the purpose of forwarding to manufacturers of repute overseas so that such stamps may be affixed before importation.

Application for such purchases shall be made on Form T.7 of the Schedule.

A proper account shall be kept of all such purchases.

7. The proper officer of customs shall not permit the delivery of any cigarette tobacco, whether on first importation or *ex* a bonded warehouse until the provisions of the said Proclamation and the regulations made thereunder have been complied with. Postmasters and railway officials shall not permit the delivery of any cigarette tobacco imported into the Bechuanaland Protectorate through the medium of the post office or the railway respectively until the provisions of the said Proclamation and the regulations made thereunder have been complied with.

8. Every manufacturer of cigarette tobacco shall furnish the Director of Customs with a return of brands of cigarette tobacco manufactured by him and the weight of the "packs" of such cigarette tobacco, and shall notify him from time to time of all additions or alterations thereto.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 2nd September, 1933.

SCHEDULE.

CIGARETTES OR CIGARETTE TOBACCO.

T. 5.

Certificate of Exportation to Countries or Territories other than Northern and Southern Rhodesia, Swaziland, Basutoland, the Union of South Africa and South West Africa.

Issued by
of in respect of
cigarettes and cigarette tobacco exported to
of

* Destination

Number of Packages.	Date of Export.	Number of Contents.	Description.	Lb. Weight.

Signature of Exporter.

* Delete if package is sent by parcel post.

Licence No.

Requisition No.

REQUISITION FOR CIGARETTE OR CIGARETTE TOBACCO EXCISE AND SURTAX STAMPS.

T. 7.

To the Postmaster,

Kindly supply
of licensed to manufacture
cigarettes or cigarette tobacco (or an importer of cigarettes
or cigarette tobacco), with the undermentioned Cigarette or
Cigarette Tobacco Excise and Surtax Stamps:—

	£	s.	d.
..... at 3d.			
..... at 1½d.			
..... at 2½d.			
..... at 3d.			
..... at 3½d.			
..... at 7½d.			

TOTAL

Signature of Licensee or of Customs Officer.

Received the above-mentioned quantities of Cigarette or
Cigarette Tobacco Excise and Surtax Stamps.

Signature

To be made in duplicate.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 145 of 1933.

SWAZILAND.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased, under the powers vested in him by section fifteen of the Customs Tariff and Excise Duties (Amendment) Proclamation No. 36 of 1933 to make the following regulations:—

REGULATIONS FRAMED UNDER THE PROVISIONS OF CHAPTER II OF THE PROCLAMATION IMPOSING AN EXCISE AND SURTAX DUTY ON CIGARETTE TOBACCO (PROCLAMATION No. 36 of 1933).

1. Cigarette tobacco may be exempted from the provisions of Chapter II and the Second Schedule of the Customs Tariff and Excise Duties (Amendment) Proclamation, 1933, when entered for removal on first importation or from a bonded warehouse, to places outside Swaziland, in quantities of not less than three pounds.

2. A rebate or refund of the duty imposed under the Second Schedule will be granted on cigarette tobacco exported from Swaziland (other than that exported to a country in South Africa the Government whereof has entered into a customs agreement with the High Commissioner in terms of section ten of the Customs Tariff and Excise Duties

Amendment Proclamation of 1925), but the exporter thereof shall furnish within three months of the date of dispatch, to the Director of Customs on the form T.5 of the Schedule, a certificate under the hand of the principal officer of customs or other approved officer in the country of import, to the effect that the full quantity of tobacco specified in the certificate of removal has been removed across the borders of Swaziland. When cigarette tobacco is exported by a manufacturer, he should keep an account of all such removals.

The Director of Customs may require a bond from the importer or other licensed dealer to cover such removals.

3. When cigarette tobacco, owing to damage or other causes is returned to the licensed premises of the manufacturer or importer of such cigarette tobacco for destruction, in quantities of not less than three pounds, the Director of Customs may remit the excise duty or surtax paid as indicated by the stamps on the containers, subject to such stamps being destroyed in the presence of a Customs Officer or other persons authorized by the Director.

4. The stamp shall be affixed to containers in such a manner as will necessitate the destruction of the stamp when the container is opened and the container shall be legibly marked with the name and address of the manufacturer and the net weight of its contents.

5. All manufacturers shall keep books clearly showing the packs and weights delivered from the factory (distinguishing between those for consumption in Swaziland and those for consumption outside Swaziland), the date of delivery and the name and address of the consignee.

6. The stamps required to be affixed to containers of cigarette tobacco may be purchased from the Commissioner of Customs and Excise, Pretoria, the Postmaster-General, Pretoria, or their deputies, by:—

- The manufacturer, who shall use them only for the purpose of affixing to containers of cigarette tobacco manufactured by him;
- importers, for the purpose of affixing to containers of cigarette tobacco on importation or removal from a bonded warehouse, or for the purpose of forwarding to manufacturers of repute overseas so that such stamps may be affixed before importation.

Application for such purchases shall be made on Form T.7 of the Schedule.

A proper account shall be kept of all such purchases.

7. The proper officer of customs shall not permit the delivery of any cigarette tobacco, whether on first importation or ex a bonded warehouse until the provisions of the said Proclamation and the regulations made thereunder have been complied with. Postmasters shall not permit the delivery of any cigarette tobacco imported into Swaziland through the medium of the post office until the provisions of the said Proclamation and the regulations made thereunder have been complied with.

8. Every manufacturer of cigarette tobacco shall furnish the Director of Customs with a return of brands of cigarette tobacco manufactured by him and the weight of the "packs" of such cigarette tobacco, and shall notify him from time to time of all additions or alterations thereto.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,

Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Capetown, 2nd September, 1933.

SCHEDULE.

CIGARETTES OR CIGARETTE TOBACCO.

T. 5.

Certificate of Exportation to Countries or Territories other than Northern and Southern Rhodesia, Basutoland, Bechuanaland Protectorate, the Union of South Africa and South West Africa.

Issued by
of in respect of
cigarettes and cigarette tobacco exported to
of

* Destination

Number of Packages.	Date of Export.	Number of Contents.	Description.	Lb. Weight.

Signature of Exporter.

* Delete if package is sent by parcel post.

T. 7.

Licence No.....
 Requisition No.....

REQUISITION FOR CIGARETTE OR CIGARETTE
 TOBACCO EXCISE AND SURTAX STAMPS.

.....19.....
 To the Postmaster,

Kindly supply.....
 of..... licensed to manufacture
 cigarettes or cigarette tobacco (or an importer of cigarettes
 or cigarette tobacco), with the undermentioned Cigarette or
 Cigarette Tobacco Excise and Surtax Stamps:—

	£	s.	d.
.....at ½d.
.....at 1½d.
.....at 2½d.
.....at 3d.
.....at 3½d.
.....at 7½d.

TOTAL

Signature of Licensee or of Customs Officer.

Received the above-mentioned quantities of Cigarette or
 Cigarette Tobacco Excise and Surtax Stamps.

Signature.....

.....19.....

To be made in duplicate.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

SWAZILAND.

GOVERNMENT NOTICE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section seven (1) (d) of the Swaziland Roads and Outspans Proclamation, 1931, and on the recommendation of a Road Board on the 22nd August, 1933, I do hereby close the road hereinafter described (see also High Commissioner's Notice No. 86 of 1916 and section four of Proclamation No. 40 of 1916), with effect from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

"Northern (formerly Mbabane) District. Branch Road of Right-of-way No. 1.—A branch right-of-way (Mbabane-Bremersdorp) within Land Concession No. 1 L (Lot No. 1) leaving the main road opposite the Mangwaneni kraal passing through the Government wattle plantation, and over the waterfall-electric power station water-race, passing to the north-west of the former residence of the late B. W. Armstrong and rejoining the main road about 100 yards south of the Malagwana Spruit."

T. AINSWORTH DICKSON,
 Resident Commissioner, Swaziland.

Resident Commissioner's Office,
 Mbabane, Swaziland, 29th August, 1933.

STAATS- KOERANT

VAN DIE

Unie van Suid-Afrika.

(Verskyn elke Vrydag.)

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Supplemente*, met Kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir 'n korter tydperk as ses maande nie.

ADVERTENSIES.

Die advertensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings 3s.

10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.

15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken:—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;

Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;

Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. **Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.**

Kenningsgewings aan Krediteure en Debiteure in die Boedels van Oorlede Persone en Kenningsgewings van Eksekuteurs betreffende Likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per Boedel.

'n Vaste bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kenningsgewings voorgeskrewe deur die Regulasies opgestel volgens die Insolvensiewet, 1916.

In die geval van vorms 3 en 4, moet adverteerders die woorde in die advertensies tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

Kenningsgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Aansoeke om Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die Staatskoerant aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen verantwoordelikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatings of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, en alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n tweede plasing.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. **Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.**

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

Union of South Africa.

(Published on Fridays.)

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary*, and *Supplements*, with Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.

10s. per inch double column; repeats 6s.

15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;

For double column, 14 words to the line;

For treble column, 21 words to the line;
and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of an inch to be reckoned an inch.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisements and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the Gazette, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical or other errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". **Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.**

J. J. KRUGER,
Government Printer.